



प्रेस विज्ञप्ति / Press Release

30 अगस्त / August, 2019

सिडबी ने उद्यमियों के सशक्तिकरण हेतु सरकारी ई-मार्केटप्लेस के साथ समझौता ज्ञापन पर हस्ताक्षर किए

SIDBI signs MoU with Government e-Marketplace to empower entrepreneurs

भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक (सिडबी) ने महिला उद्यमियों को सरकार के ई-मार्केटप्लेस (जीईएम) पर लाने के लिए उनके साथ समझौता ज्ञापन पर हस्ताक्षर किए हैं। इससे स्वयं सहायता समूहों (एसएचजी), महिलाओं द्वारा प्रवर्तित एसएचजी एवं माइक्रो यूनिट्स डेवलपमेंट एंड रिफाइनेंस एजेंसी लिमिटेड (मुद्रा), स्टैंड-अप इंडिया, स्टार्टअप इंडिया, वूमैनिया इनिशिएटिव्स, राष्ट्रीय आजीविका मिशन [ग्रामीण और शहरी] आदि के विभिन्न ऋण लाभार्थियों को इसमें शामिल किया जा सकेगा।

Small Industries Development Bank of India (SIDBI) has signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Government e-Marketplace (GeM) to onboard women entrepreneurs, Self-Help Groups (SHGs), women promoted SHGs and various loan beneficiaries under schemes like Micro Units Development & Refinance Agency Ltd. (MUDRA), Stand-Up India, Startup India, Womaniya initiatives, National Livelihoods Mission [Rural and Urban] etc.

इस व्यवस्था के अंतर्गत सिडबी और जीईएम अपने-अपने नेटवर्क पर एक-दूसरे की पहलकदमियों के बारे में जागरूकता पैदा करेंगे, साथी साझेदारों / उद्योग संगठनों के सदस्य, घटकीय, क्षेत्रीय उद्योग, व्यापार संगठनों आदि को शामिल करने का प्रयास करेंगे।

Under the arrangement, SIDBI and GeM shall create awareness about each other's initiatives among their respective networks, put efforts to onboard partners/members, industry associations, sectoral, regional industry, trade associations, etc. on GeM portal.

इस अवसर पर सिडबी के अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक, श्री मोहम्मद मुस्तफा ने कहा कि "यह साझेदारी सूक्ष्म और लघु उद्यमों (एमएसई) के लिए उपयोगी सिद्ध होगी, विशेष रूप से सरकारी योजनाओं के लाभार्थियों को सरकारी विभागों और सार्वजनिक उपक्रमों (पीएसयू) तक सीधी पहुंच मिल सकेगी जिससे वे अपनी सेवाओं / उत्पादों को यहाँ बेच सकेंगे एवं परिणामतः उन्हें अपने

व्यवसाय का विस्तार करने और राजस्व को बढ़ाने में मदद मिलेगी। हम नेटवर्किंग कार्यशालाओं को सुसाध्य बनाने और महिला उद्यमियों, ग्रामीण / शहरी कारीगरों और अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के उद्यमियों को इस पहल के साथ जोड़ने का प्रयास करेंगे।”

On this occasion, Shri Mohammad Mustafa, IAS, Chairman and Managing Director of SIDBI said, “The partnership will be useful for Micro and Small Enterprises (MSEs), especially beneficiaries of government schemes to have direct access to government departments and Public Sector Undertakings (PSU) to sell their services/products, which shall in turn, help them to expand their business and increase revenues. We shall endeavor to facilitate networking workshops and connect the initiatives to women entrepreneurs, rural/urban artisans and SC/ST entrepreneurs.”

जीईएम के मुख्य कार्यकारी अधिकारी श्री तल्लीन कुमार ने कहा कि विकसित देशों में सार्वजनिक अधिप्राप्ति जीडीपी का 10-15 प्रतिशत होती है जबकि विकासशील देशों में यह 20 प्रतिशत से अधिक होती है। चूंकि, जीईएम एक खुला और समावेशी बाजारस्थान है, इसलिए देश में विक्रेताओं और सेवा प्रदाताओं को अपने उत्पादों को सरकारी संगठनों में बेचने, पंजीकृत करने और सूचीबद्ध करने के समान और उचित अवसर प्राप्त होते हैं। प्रशिक्षण और विक्रेता पंजीकरण के माध्यम से एसएचजी, महिला उद्यमियों, कारीगरों, गैर सरकारी संगठनों, स्टार्टअप और अन्य घटकों की भागीदारी को बढ़ावा देने के लिए जीईएम सक्रिय कदम उठा रहा है।

Shri Talleen Kumar, CEO of GeM, mentioned that public procurement accounts for as much as 10-15 percent of GDP in developed countries and more than 20 percent in developing countries. Since, GeM is an open and inclusive marketplace, sellers and service providers in the country have equal and fair opportunity for registering, listing and selling their products to government organizations. GeM is taking proactive steps to promote the participation of SHGs, women entrepreneurs, artisans, NGOs, startups and other sectors through training and seller registration.

सरकारी ई-बाजारस्थल (जीईएम) के बारे में / About GeM:

सरकारी ई-बाजारस्थल एक राष्ट्रीय स्तर का सार्वजनिक अधिप्राप्ति पोर्टल है, जो सार्वजनिक उपयोग की वस्तुओं एवं सेवाओं की अधिप्राप्ति हेतु केंद्रीय और राज्य सरकार के मंत्रालयों /विभागों, पीएसयू (केंद्र और राज्य सरकार), स्वायत्त संस्थानों और स्थानीय निकायों के लिए शुरू से अंत तक ऑनलाइन बाजारस्थल संबंधी सेवाएं प्रदान करता है। जीईएम, कंपनी अधिनियम 2013 के अंतर्गत धारा 8 में पंजीकृत एक कंपनी है और वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय के तत्वावधान में संचालित एक विशेष प्रयोजन माध्यम के रूप में कार्यरत है। और अधिक जानकारी के लिए कृपया

<https://gem.gov.in/> का अवलोकन करें।

Government e-Marketplace (GeM) is a national public procurement portal, offering end-to-end online marketplace for ministries/departments of Central and State Government, PSUs (Central and State Governments), autonomous institutions and local bodies, for procurement of common use goods and services. GeM is a registered Section 8 Company, under the Companies Act, 2013 and incorporated as a Special Purpose Vehicle under the aegis of the Ministry of Commerce and Industry. For more information, please visit: <https://gem.gov.in/>

सिडबी के बारे में /About SIDBI:

1990 में अपने गठन के बाद से सिडबी अपने एकीकृत, अभिनव और समावेशी दृष्टिकोण के माध्यम से समाज के विभिन्न स्तरों पर नागरिकों के जीवन को प्रभावित कर रहा है। सिडबी ने प्रत्यक्ष और अप्रत्यक्ष रूप से विभिन्न ऋण और विकासपरक प्रयासों के माध्यम से एमएसई के जीवन का संस्पर्श किया है, चाहे वे पारंपरिक व छोटे घरेलू उद्यमी हों ; उद्यमिता पिरामिड के निम्नतम स्तर के उद्यमी हों अथवा उच्चतम स्तर के ज्ञान-आधारित उद्यमी ही क्यों न हों। अधिक जानकारी के लिये कृपया वेबसाइट <https://www.sidbi.in> का अवलोकन करें।

Since its formation in 1990, SIDBI has been impacting the lives of citizens across various strata of the society through its integrated, innovative and inclusive approach. Be it traditional, domestic small entrepreneurs, bottom-of-the-pyramid entrepreneurs, to high-end knowledge-based entrepreneurs, SIDBI has directly or indirectly touched the lives of Micro and Small Enterprises (MSEs) through various credit and developmental engagements. For more information, please visit: <https://www.sidbi.in/>

मीडिया संपर्क : नीलाश्री बर्मन, मोबाइल: +91 8879760249, ई-मेल: neelasrib@sidbi.in

Media contact: Neelasri Barman, Mobile: +91 8879760249, E-mail: neelasrib@sidbi.in